
PROGRAMA
CURSO DE DOCTORADO/DE POSGRADO¹

Nombre del curso: Representaciones de las migraciones asiáticas en la literatura y el audiovisual argentino

Docente responsable: Corina Courtis

Docente/s colaborador/es: Lucía Rud

Fecha y hora prevista de dictado:

28 hs de clases sincrónicas en la siguiente modalidad:

Sincrónico y presencial (híbrido): lunes 26/10, martes 27/10, miércoles 28/10, jueves 29/10 y viernes 30/10, de 16 a 20 hs. Sábado 31/10, de 10 a 14 hs

Sincrónico y virtual: Lunes 02/11, de 16 a 20 hs

12 hs mediante actividades en aula virtual.

Carga horaria (horas reloj): 40 hs.

Fundamentación de la propuesta:

El seminario propone una indagación crítica sobre la construcción audiovisual y literaria de la alteridad asiática en el imaginario nacional argentino. Situado en el cruce entre los estudios transpacificos, la teoría del cine diaspórico y los estudios culturales latinoamericanos, el programa adopta el cine como objeto privilegiado de análisis sin por ello abandonar el diálogo con la literatura, la historia y la sociología.

La propuesta se apoya en tres grandes marcos teóricos articulados entre sí. El primero es la **colonialidad del poder** (Aníbal Quijano), que permite leer las representaciones mediáticas de las comunidades asiáticas en Argentina como parte de una matriz racial más amplia que organiza jerarquías de visibilidad y legitimidad cultural. El segundo es el concepto de **cine acentuado** (Hamid Naficy), que describe el cine producido por cineastas desplazados

¹ Los cursos de posgrado deberán tener una carga horaria mínima de 20 horas reloj; los cursos de doctorado, de 40 horas reloj.

(exiliados, diaspóricos, migrantes) y sus marcas formales características: narrativas multilingües, temporalidades fragmentadas, tensión entre el aquí y el allá. Este concepto resulta especialmente productivo para analizar films como *La Salada* (Juan Martín Hsu, 2014) o *Mujer conejo* (Verónica Chen, 2013), donde la experiencia migratoria produce formas cinematográficas específicas que no pueden reducirse al contenido temático. El tercero es el marco de los **estudios transpacíficos y diaspóricos** (Junyoung Verónica Kim), que desplaza la mirada del eje Atlántico-europeo para pensar América Latina en relación con Asia como método y como horizonte epistemológico.

A través de este triple andamiaje, el seminario aborda cuatro ejes interdependientes. El **Eje I** establece los marcos teóricos y epistemológicos. El **Eje II** reconstruye la historia de las migraciones asiáticas a Argentina (japonesa, coreana, taiwanesa y china) desde el siglo XIX hasta la globalización neoliberal de los años 1980-90, prestando atención a las políticas de población, la formación de enclaves urbanos y la emergencia de “barrios étnicos” como nodos de resistencia y comercio. El **Eje III** analiza las representaciones literarias de la presencia asiática, desde el orientalismo decimonónico hasta la literatura nikkei contemporánea, problematizando la autoexotización y la restitución de la voz. El **Eje IV** —eje central del seminario— estudia el cine argentino post-2001 como espacio en que emerge una nueva subjetividad bicultural: directoras y directores de ascendencia asiática que proponen una mirada “desde adentro”, que rompe con la exotización tradicional y articula la crisis económica como experiencia compartida entre migrantes y ciudadanos locales.

El programa dialoga con desarrollos académicos internacionales recientes, en particular con el campo emergente de los estudios asiático-latinoamericanos, representado por investigadores como André Keiji Kunigami, Chisu Teresa Ko y Junyoung Verónica Kim, que han comenzado a sistematizar metodologías críticas para este corpus.

Objetivos:

- Introducir a los y las estudiantes en los marcos teóricos de los estudios transpacíficos, diaspóricos y de la colonialidad, aplicados al análisis cinematográfico y literario.
- Analizar la evolución histórica de las migraciones asiáticas en Argentina como condición de posibilidad de las representaciones culturales estudiadas.
- Examinar el giro estético del cine argentino post-2001 y el surgimiento de una cinematografía asiático-argentina como intervención en los debates sobre identidad nacional.

-
- Aplicar herramientas del análisis fílmico (puesta en escena, narración, sonido, montaje) al estudio de la representación de la alteridad asiática.
 - Problematicar las representaciones de género (mujeres migrantes) y los estigmas sociales (el mito de la "mafia china") en el cine y los medios.
 - Evaluar el videoensayo crítico como forma de escritura académica audiovisual alternativa a la monografía.

Contenidos mínimos:

Eje I: Marcos teóricos. Asia-Latinoamérica como método.

Epistemologías y marcos teóricos: de los estudios de área a los estudios transpacíficos y diaspóricos. Orientalismo periférico (Axel Gasquet). Asia-Latinoamérica como método (Junyoung Verónica Kim). La colonialidad del poder (Aníbal Quijano) aplicada a la alteridad asiática. El cine acentuado: exilio, diáspora y marcas formales (Hamid Naficy). Desarticulación del "mito blanco" y emergencia de subjetividades diaspóricas (Chisu Teresa Ko). Posibilidades de representación en el cine y la literatura.

Eje II: Migraciones

Historia de la migración asiática en Argentina: comunidades japonesa, coreana, taiwanesa y china. Políticas de población y modelos de integración: del aislamiento en "enclaves" a los nodos de comercio y resistencia. Impacto de la globalización neoliberal (décadas de 1980 y 1990) y transformación de la fisonomía urbana: el sistema de supermercados y los "barrios étnicos". Tensiones entre la sociedad receptora y las comunidades migrantes: del estigma de la "mafia" a la interacción social. Análisis de fragmentos documentales: *Arribebños*, *16 nikkei*, *Halmoni*, *La salada*.

Posibilidad de clase invitada: Facundo Garasino o Luciana Denardi.

Eje III: Literatura

Orientalismos en la literatura argentina del siglo XIX y XX. Cambios en los años 80-90: Grupo Shanghai, César Aira. Siglo XXI: representación de personajes asiáticos en dos novelas (María Domecq, Juan Forn y Tacos altos, Federico Jeanmarie). ¿Por qué hay más literatura nikkei que coreana o china? Literatura nikkei argentina y latinoamericana: Alejandra Kamiya, Anna Kazumi Stahl, Maximiliano Matayoshi. Autoexotización y restitución de la voz.

Posibilidad de clase invitada: María Montt Strabucchi.

Lecturas obligatorias: "Arroz", de Alejandra Kamiya y "Suegra", de Manuel Lee.

Eje IV: Cine

El quiebre de 2001 Desarticulación social y el surgimiento de nuevas narrativas en el cine argentino. La irrupción de directoras y directores de ascendencia asiática: Cecilia Kang, Juan Martín Hsu, Verónica Chen. La crisis económica como experiencia compartida entre migrante y ciudadano local.

Representaciones de género Mujeres migrantes: trabajo, cuidado y visibilidad en la esfera pública. **El estigma de la "mafia"** Construcción mediática y cinematográfica de la criminalidad asiática versus la realidad socioeconómica.

Posibilidad de clase invitada: Seungjoo Lee.

Bibliografía:

EJE I: Marcos Teóricos:

Bibliografía obligatoria

Gasquet, Axel. (2007). *Oriente al sur: el orientalismo literario argentino de Esteban Echeverría a Roberto Arlt*. Buenos Aires: Eudeba. (Introducción y Cap. 1).

Kim, Junyoung Verónica. (2017). "Asia-Latin America: A Pacific Connection?". *Journal of Asian American Studies*, 20(2).

Naficy, Hamid. (2001). *An Accented Cinema: Exilic and Diasporic Filmmaking*. Princeton: Princeton University Press. (Introducción y Cap. 1).

Quijano, Aníbal. (2000). "Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina". En Edgardo Lander (Comp.), *La colonialidad del saber*. CLACSO.

Bibliografía optativa

Ko, Chisu Teresa. (2016). "Toward Asian Argentine Studies". *Latin American Research Review*, 51(2).

Rud, Lucía. (2023). Hacia una definición (fallida) de la literatura y el cine asiático-latinoamericano. *Revista Asia/Latinoamérica*. Disponible online en:
https://www.asiaameralatina.org/docs/15/AAL_V8_N15.pdf#page=51

Stahl, Anna Kazumi. (1995). *Order and displacement in the house of the nation: Minority discourse in three national contexts*. (Tesis doctoral, UC Berkeley).

EJE II: Migraciones

Bibliografía obligatoria

Courtis, Corina (2004). Korean Immigrants in Text and Talk: A Discourse-Centered Approach to the Social Processing of Korean Immigration in Argentina. *Korean Social Science Journal*, 31(1), 113-136.

Denardi, Luciana (2015). "Ser chino en Buenos Aires: historia, moralidades y cambios en la diáspora china en Argentina". *Horizontes Antropológicos*, 21(43), 79-103.

Kim, Junyoung Verónica (2018). "Desarticulando el 'mito blanco': inmigración coreana en Buenos Aires e imaginarios nacionales". *Revista Iberoamericana*.

Onaha, María Cecilia (2011). "Historia de la migración japonesa en Argentina: diáspora y transnacionalismo". *Revista de Historia*.

Bibliografía optativa

Courtis, Corina (2000). *Construcciones de alteridad: discursos sobre la inmigración coreana en Buenos Aires*. Buenos Aires: Eudeba.

Mera, Carolina (1998). *La inmigración coreana en Buenos Aires: multiculturalismo en el espacio urbano*. Buenos Aires: EUDEBA. (Selección de capítulos).

Sassone, Susana María y Mera, Carolina (2006). "Barrios de inmigrantes en Buenos Aires: identidad, cultura y cohesión socioterritorial". *Encuentro de latinoamericanistas españoles*, 12.

EJE III: Literatura

Bibliografía obligatoria

Geirola, Gustavo (2005). "Chinos y Japoneses en América Latina: Karen Tei Yamashita, Cristina García y Anna Kazumi Stahl". *Chasqui*, 34(2), 113-130.

Higa, Virginia (2020). "Qué es ser unx escritorx nikkei". *Revista Transas*.

Ko, Chisu Teresa (2015). "'Argentina te incluye': Asians in Argentina's Multicultural Novels". *Symposium: A Quarterly Journal in Modern Literatures*, 69, 1-13.

Montt Strabucchi, María (2021). "(Trans)National Narratives of Identity in Federico Jeanmarie's *Tacos Altos* (2016)". *Cultural and Literary Dialogues Between Asia and Latin America*, 19-35.

Bibliografía optativa

Hagimoto, K. (2023). *Samurai in the Land of the Gaucho: Transpacific Modernity and Nikkei Literature in Argentina*. Vanderbilt University Press.

Hubert, María del Rosario (2014). *Disorientations: Latin American Fictions of East Asia*. Harvard University.

Montt Strabucchi, María (2017). *Imagining China in Contemporary Latin American Literature*. Tesis doctoral, Universidad de Manchester.

EJE IV: Cine

Bibliografía obligatoria

Lee, Seungjoo (2025). "Workings of Postmemory in Twenty-First Century Argentina". Research in Film and History. <https://film-history.org/index.php/issues/text/workings-postmemory-twenty-first-century-argentina>

Ko, Chisu Teresa. Tres documentales desde la comunidad coreana en Argentina. *Latin American Research Review*, 2020, vol. 55, no 4, p. 804-809.

Rud, Lucía. (2020). Representaciones de las migraciones y diásporas de Asia del Este en el audiovisual argentino. *Nuevo Mundo Mundos Nuevos*.
<https://doi.org/10.4000/nuevomundo.80888>

Bibliografía optativa

Aguilar, Gonzalo (2006). *Otros mundos: un ensayo sobre el nuevo cine argentino*. Santiago Arcos Editor. (Cap. 1: "El realismo y sus síntomas").

Page, Joanna (2009). *Crisis and capitalism in contemporary Argentine cinema*. Duke University Press.

Vázquez Vázquez, Mercedes (2018). The Question of Class in Contemporary Latin American Cinema. Lexington Brooks.

Cronograma:

Según esquema de clases de 4 hs (7 clases)

- Clase 1: Presentación de docentes y alumnos. Estudios asiáticos en Argentina. Asia-Latinoamérica como método.
- Clases 2: Migración japonesa a América Latina. Particularidades de migración a la Argentina. Retornos. Fragmentos de: *16 nikkei*.
- Clase 3. Breve historia de la migración china y taiwanesa. Fragmentos de: *Arribeños*. Breve historia de la migración coreana. Fragmentos de: *50 Chuseok*.
- Clase 4: Asiáticos en literatura argentina. Dos novelas: *Tacos altos* y *María Domecq*. Literatura nikkei argentina: Alejandra Kamiya. Un cuento coreano-argentino ("Suegra" de Manuel Lee).
- Clase 5: Cine asiático-argentino: mujeres chinas y coreanas en el cine argentino. Fragmentos de: *El futuro perfecto*; *Mi último fracaso*.
- Clase 6: Cine asiático-argentino: la mafia en el cine argentino. Fragmentos de: *Mujer conejo*; *Los caminantes de la calle*.
- Clase 7: Presentación de temas de investigación. Modalidad videoensayo (Kogonada, Kevin B. Lee). Cierre.

12 hs de actividades de visionado de películas, breves exposiciones de docentes invitados en aula virtual.

Modalidad de dictado: (presencial; presencialidad sincrónica o híbrida; virtual o a distancia)². Ver reglamento de carreras.

² Modalidad presencial: las clases se realizan en el espacio-aula de la sede física de la institución.

Modalidad presencialidad sincrónica o presencialidad híbrida: las clases se realizan en el espacio-aula en la sede institucional pudiendo los estudiantes participar de modo presencial u, optativamente, en modo remoto a través de un espacio-aula de video comunicación bajo protocolos y disposiciones específicas. En cualquier instancia los estudiantes pueden optar por una presencialidad u otra. (OHCS 5/2022, Art. 2º)

24 hs presencialidad híbrida, 4 hs virtual, 12 hs de actividades en aula virtual.

Destinatarixs:

Estudiantes de doctorado de carreras de humanidades, artes y ciencias sociales.

Condiciones de aprobación y evaluación:

Metodología

Metodología Seminario-taller con lectura crítica de textos teóricos, análisis fílmico guiado y discusión colectiva de material audiovisual. Cada clase combina un bloque teórico con un bloque de análisis de films o fragmentos. Se privilegia el trabajo sobre el texto fílmico como objeto primario de análisis, no como ilustración de la teoría.

Evaluación

Asistencia: 80% requerida.

Instancia Final: Elaboración de un trabajo final de carácter original que analice una o más obras (literaria o audiovisual) idealmente no trabajada en clase en modalidad: Monografía (5.000-7.000 palabras) o videoensayo crítico (8-12 min.) sobre una o más obras no trabajadas en clase. Debe articular al menos dos ejes del seminario. Se debe tener en cuenta características de las migraciones y los diálogos Asia-Latinoamérica.

Ejemplos de temas posibles:

- Trabajos sobre novelas como *Ida*, de Lu Xia o *Fractura*, de Andrés Neumann.
- Análisis de un tema en dos o más textos (por ejemplo, infancias en *Chuan*, de Luciana Czumowski y “Shendy Wu: un diario”, de Ingrid Pokropek)
- Personajes secundarios asiático-argentinos en series contemporáneas argentinas (*El Eternauta*, *División Palermo*, *Envidiosa*).

Calificación: Escala 1-10 (Aprobación mínima: 7).

Plazos: Los estudiantes tendrán **90 días** tras finalizar el dictado para entregar el trabajo final.

Modalidad virtual o a distancia: modalidad pedagógica y didáctica donde la relación docente- estudiante se encuentra separada en el tiempo y en el espacio durante todo o gran parte del proceso educativo. (RM 2599/23, Art. 1°).